

Christopher Gutland, Xiaogang Yang, Wei Zhang (Hrsg.)

Scheler und das asiatische Denken  
im Weltalter des Ausgleichs

# SCHELERIANA

Schelerstudien  
Scheler Studies  
Études Scheleriennes

6

In Verbindung mit der Max Scheler Gesellschaft  
herausgegeben von

Stephan Fritz und Michael Gabel

Assoziierte Herausgeber

Olivier Agard  
Guido Cusinato  
Zachary Davis  
Íngrid Vendrell Ferran

Wissenschaftlicher Beirat

Christian Bermes  
Joachim Fischer  
Susan Gottlöber  
Wolfhart Henckmann  
Eugene Kelly  
Mikhail Khorkov  
Heinz Leonardy  
Ni Liangkang  
Hans Rainer Sepp  
Wei Zhang

# Scheler und das asiatische Denken im Weltalter des Ausgleichs

Herausgegeben von  
Christopher Gutland, Xiaogang Yang, Wei Zhang

Verlag Traugott Bautz GmbH

*Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek*

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation  
in der Deutschen Nationalbibliografie.  
Detaillierte bibliografische Daten sind im Internet abrufbar über  
<http://portal.dnb.de>

Verlag Traugott Bautz GmbH  
D-99734 Nordhausen 2019

Gedruckt auf säurefreiem, alterungsbeständigem Papier  
Alle Rechte vorbehalten  
Printed in Germany

ISBN 978-3-95948-405-3

## INHALTSVERZEICHNIS

Autorenverzeichnis .....	8
Vorwort .....	15
<b>I. Schelers Begriff des Ausgleichs</b>	
Philosophische Grundlagen eines Ausgleichs der kulturellen Spannungen von Ost und West <i>Eugene Kelly</i> .....	19
Ausgleich – Neutralisierung – Erneuerung <i>Christian Bermes</i> .....	33
Die zwei Gesichter der Globalisierung und der Begriff des Ausgleichs bei Max Scheler <i>Guido Cusinato</i> .....	45
Der Ausgleichgedanke Max Schelers und Karl Mannheims im Kontext der Weimarer Republik <i>Olivier Agard</i> .....	61
Max Scheler über die Natur und Rolle von Eliten vor der Herausforderung eines Weltalters des Ausgleichs <i>Susan Gottlöber</i> .....	73
A New Morality for the “Age of Leveling”? <i>Mikhail Khorikov</i> .....	91
Max Schelers Auffassung vom „Weltalter des Ausgleichs“ als Beitrag zu einer ökologischen Ethik <i>Evrin Kutlu</i> .....	102

## Inhalt

### II. Scheler im Weltalter des Ausgleichs und das Denken in Asien

Gefühl als Ursprung der Werte bei Scheler und Mengzi <i>Nam-In Lee</i> .....	117
The Relationship between Scheler's Ethics and Confucianism <i>Xianglong Zhang</i> .....	135
Sympathy and Love <i>Cheung Ching Yuen</i> .....	161
Ressentiment and the Obscuration of Pure Knowing (Liang Zhi) <i>Yinghua Lu</i> .....	184
Cultivating the Sense of Emotional Identity with the Living Universe <i>Patrick Lang</i> .....	200

### III. Schelers Wertphilosophie, Religionsphilosophie und Metaphysik

Schelers fünf Ideen des Menschen <i>Wolfhart Henckmann</i> .....	215
Friedensentwürfe nach dem Ersten Weltkrieg Scheler und Benedikt XV. im Vergleich <i>Wenling Yan</i> .....	229
Equality, Ethos, and Aristocratism Max Scheler on Christian Democracy <i>Jing Li</i> .....	243
Max Scheler's Theodicy of Suffering <i>Saulius Geniusas</i> .....	257
Value-Ception and Phenomenolgy of Values in Max Scheler <i>Hanchuan Zhong</i> .....	271

## Inhalt

### IV. Schelers Gedanken im Horizont der Globalisierung und die interkulturelle Philosophie

Diesseits von Metaphysik und Erfahrung

*Georg Stenger* .....291

“Man in the Age of Adjustment”

*Joachim Fischer* .....315

Husserl, Scheler and the Idea of Europe in the face of Globalization

*Veniero Venier* .....326

Globalization between *Ausgleich* and *Tianxia*

*Emanuele Caminada* .....340

On Values and Value Conflict

The Phenomenological Foundation of Universalism

*Roberta De Monticelli* .....355

Non-Resistance as Political Possibility:

*Ausgleich* as the Task of the Spiritualization of Power

*Zachary Davis* .....369

*Ausgleich*, Max Scheler's most modern intuition

*Alessandra Zito* .....380

### Schlusswort

Vom „Weltalter der Vergleichung“ zum „Weltalter des Ausgleichs“

*Wei Zhang* .....393

### Anhang

Introduction to the Chinese Translation of *The Mind of Max Scheler*

*Manfred S. Frings* .....400

## Autorenverzeichnis

**Olivier Agard** is Professor of History of Ideas in Germany at Sorbonne University. His main research fields are: History of German Philosophy and Sociology in the twentieth century, History of Political Ideas in Germany, transfers between Literature and Philosophy, Philosophical Anthropology (especially Max Scheler), German Film. Among his main Publications are *Elias Canetti* (2003), *Siegfried Kracauer. le chiffonnier mélancolique* (2010), *Krieg für die Kultur? Une guerre pour la civilisation? Intellectuelle Legitimationsversuche des Ersten Weltkriegs in Deutschland und Frankreich (1914–1918)* (2018, edited with Barbara Beßlich).

**Christian Bermes** is Professor of Philosophy at the University of Koblenz-Landau. His fields of research are philosophy of language, phenomenology, philosophy of culture, ethics and philosophical anthropology. He is the head of the research group *Kulturelle Orientierung und normative Bindung* (*Cultural Orientation and Normative Commitment*) and speaker of the graduate school *Herausforderung Leben* (*Challenge Life*). Since 2009, he is the editor of the *Archiv für Begriffsgeschichte* (*Archive for Conceptual History*). His books include *'Welt' als Thema der Philosophie. Vom metaphysischen zum natürlichen Weltbegriff* (2004) and *Philosophie des 20. Jahrhunderts* (2017).

**Emanuele Caminada** is academic archivist and postdoctoral researcher at the Husserl Archives of the Institute of Philosophy, KU Leuven. In 2013 he earned his PhD in the framework of a co-tutelage between the University of Cologne and the Istituto Italiano di Scienze Umane. From 2013 to 2016 he was a postdoctoral researcher at the interdisciplinary Research Lab of a.r.t.e.s. Graduate School for the Humanities Cologne and was responsible for planning and writing the application for the Doctoral Programme a.r.t.e.s. EUmanities (MSCA COFUND 2015, Grant 713600). His main research interests include: phenomenological methods and movements, social onto-



logy, interdisciplinary anthropology, the phenomenology of common-sense, aesthetics, philosophy of religion and politics.

**Ching-yuen Cheung** is a lecturer at Chinese University of Hong Kong. His research interests are phenomenology and Japanese philosophy. He published a book on Nishida Kitarō in Chinese, and papers on modern Japanese philosophy.

**Guido Cusinato** is Associate Professor of Theoretical Philosophy at the University of Verona (Italy). His current research interests are focused on emotional sharing and intercorporeal expressivity. His recent publications include: *Person und Selbsttranszendenz. Ekstase und Epoché als Individuationsprozesse bei Schelling und Scheler* (2012); *Periagoge. Teoria della singolarità e filosofia come esercizio di trasformazione* (2014, 2nd edition 2017); *Filosofia della nascita* (2017). He is the Director of the on-line journal of Philosophy «Thaumazein» (<http://thaumazein.it/la-rivista/>). From 2013 to 2018 he was the President of the Max-Scheler-Gesellschaft (Cologne, Germany).

**Zachary Davis** is Associate Professor of Philosophy at St. John's University. His research interests have focused on social/political philosophy and phenomenology, with particular interest in the thought of Max Scheler. He has published articles in these areas, including most recently "Max Scheler," *Stanford Encyclopedia of Philosophy*, "Scheler on the Moral and Political Significance of the Emotions," *Oxford Handbook for the History of Phenomenology*, and "Max Scheler and Pragmatism," *Pragmatic Perspectives in Phenomenology*. He is also the president of the Max Scheler Society of North America.

**Joachim Fischer** is Honorary professor in Sociology from Technical University of Dresden. He is codirector of a research project on *Nicolai Hartmann* supported by the German Research Foundation since 2016 and president of the Helmuth Plessner Society from 2011 to 2017. His research focus is Philosophical Anthropology (Max Scheler, Helmuth Plessner, Arnold Gehlen) and New Ontology (Nicolai Hartmann); sociological theory and social philosophy; cultural sociology and cultural philosophy. His main publications include *Philosophische Anthropologie - Eine Denkrichtung des 20. Jahrhunderts* (2008), *Exzentrische Positionalität. Studien zu Helmuth Plessner* (2016), *Soziologie der Weltraumfahrt* (zus. m. Dierk Spreen; mit Gastbeiträgen von Heike Deltitz und Helmuth Plessner, 2014).

**Manfred S. Frings** (\*1925, †2008) was Professor of Philosophy Emeritus at De Paul University, Chicago, was born in Cologne, Germany, on February 27, 1925. As an early teenager he abhorred the Nazi regime and anti-Semitism. After World War II he

## Autoren

studied at the University of Cologne and received his doctorate in 1953. He left Germany to become a citizen of the United States. He taught philosophy at various universities in the United States, and also taught and lectured at numerous European universities, including, the Universities of Cologne, of Freiburg, Oxford University, and the University of Paris (Sorbonne). He authored, edited, and translated over thirty books and published well over a hundred articles in professional journals. His research in the philosophy of Max Scheler was recognized by Martin Heidegger in personal discussions with him and, in private audience, by the late Pope John Paul II, who had also published much on Max Scheler. He died after a stroke on December 15, 2008.

**Saulius Geniusas** is Associate Professor of Philosophy at the Chinese University of Hong Kong. His work primarily engages Continental philosophy, especially phenomenology and hermeneutics. Geniusas is the author of *The Origins of the Horizon in Husserl's Phenomenology* (2012), editor of a number of volumes, including *Stretching the Limits of Productive Imagination* (2018). He has also published forty plus articles in various philosophy journals and anthologies.

**Susan Gottlöber** is a lecturer in the Philosophy Department at Maynooth University, Ireland. Since 2015 she serves as President of the Irish Philosophical Society. Her research interests are Nicolaus Cusanus, Simone Weil, Philosophical Anthropology with emphasis on Max Scheler and philosophy of toleration. She has authored *Das Prinzip der Relationalität: Grundzüge cusanischen Denkens als Parameter für Toleranz und interreligiösen Diskurs* (2013) and contributed to *Handbuch Nikolaus von Kues. Leben und Werk* (2014), *Le Dictionnaire universel des créatrices* (2013), *Philosophenlexikon* (2009) and numerous other books.

**Wolfhart Henckmann** is Lecturer of Philosophy at the Highschool for Politics (Munich, 1978-2007) and University-Professor of Philosophy at the Ludwig Maximilians-University (Munich, 1980-2002; retired). He is founding member of the Max-Scheler-Gesellschaft and served as Vice President from 1993 to 1997 and President from 2007 to 2005. His research interests are in the areas of aesthetics, anthropology, hermeneutics, theory of editing, history of Philosophy 19th and 20th century, phenomenological movement, esp. Max Scheler, early Phenomenology. Among his books are *Geist und Buchstabe. Zur Edition von Schelers Nachlass in der Ausgabe der Gesammelten Werke* (2017) and *Max Scheler* (1998). He is also editor of many books and has published widely in these areas.

**Mikhail Khorkov** is Senior Research Fellow at the Institute of Philosophy of the Russian Academy of Sciences in Moscow. He was Fellow at the Max Weber Centre for

## Autoren

Advanced Cultural and Social Studies at the University of Erfurt (2016-2017), Germany, and Senior fellow at the Polish Institute of Advanced Studies (PIASt), Polish Academy of Sciences, Warsaw (2017-2018). In 2013-2018, he was member of the Board of the Max Scheler Society (Max Scheler Gesellschaft – MSG), and in 2018, he was elected as Vice-President of the MSG. His most recent articles include: “Max Schelers Autographen im Deutschen Literaturarchiv in Marbach am Neckar: Ein Verzeichnis” (2015), “Zu Max Schelers Konzeption des emotionalen Apriori”, “Zur Wiedergeburt von Nietzsches Begriff des antiken Tragischen in der Philosophie von Jos de Mul” (2017) and “Dem Bösen ‚Nein‘ sagen: Zu Max Schelers Phänomenologie des Bösen” (2018).

**Eugene Kelly** has been a professor at the New York Institute of Technology for over forty years. He is the former chairman of the Long Island Philosophical Society, and served for sixteen years as a member of its Advisory Board (Beirat). He is a member *ex officio* of the Committee on Teaching of the American Philosophical Society, whose *Newsletter on Teaching* he co-edits. His major area of research is early twentieth-century German philosophy. Among his books are *Max Scheler* (1977); *Structure and Diversity* (1997); *The Basics of Western Philosophy* (2002); *Material Ethics of Value*; a translation, with introduction, of N. Hartmann’s *Aesthetics* (2014).

**Evrin Kutlu** received her PhD from the University of Cologne and is currently lecturer of Mercator Institute for Literacy and Language Education at the University of Cologne. Her main research interests are in German Idealism (especially J. G. Fichte and G. W. F. Hegel), Philosophical Anthropology (especially Max Scheler and Helmuth Plessner) and Intercultural Philosophy. Her articles have appeared in *Koexistenz. Ein Brennpunkt der Existenzphilosophie Heinrich Barths*, S. Roderer-Verlag (2017), *Max Scheler and the emotional turn. Thaumazein. Rivista di filosofia* (2016), *Hegel-Jahrbuch* and *καρυγ*, Uludağ University Journal of Philosophy.

**Patrick Lang** is maître de conférences (associate professor) of Philosophy at the University of Nantes (France). His research and teaching specializes in ethics, phenomenology and early 20<sup>th</sup> century German philosophy, as well as in philosophy of music. He has contributed essays in *Max Scheler. Éthique et phénoménologie* (2015), *On Resentment: Past and Present* (2013), *Le ressentiment, passion sociale* (2012).

**Nam-In LEE** is Professor of Philosophy at Seoul National University in Seoul. He received his Ph.D. from the Bergische Universität Wuppertal. He specializes in phenomenology, hermeneutics, applied phenomenology, theory of rationality and is the author of several books such as *Edmund Husserls Phänomenologie der Instin-*

*kte* (1993), *Phenomenology and Hermeneutics* (in Korean, 2005), *E. Husserl's Phenomenology and Contemporary Philosophy* (in Korean, 2006), *Phenomenology of Perception - Husserl and Merleau-Ponty* (in Korean, 2013), *Phenomenology and Qualitative Research* (in Korean, 2014), *The Phenomenology of Aesthetic Instinct* (in Korean, 2018). He has published numerous articles in these areas.

**Jing Li** is currently a post-doc research fellow in the department of philosophy at Sun Yat-sen University. He's now doing some cross-discipline research work between phenomenology and religious studies, especially applying the methodology of phenomenology to solve some concrete religious problems. He has published articles such as "Max Scheler on the Catholic Church's Tasks after the WWI", "The Phenomenological Perspective of the Catholic Nouvelle Théologie" and "Sadness and Sorrow: Max Scheler's Phenomenological Understanding of the Sympathetic Behavior of St. Francis".

**Yinghua Lu**, PhD in Philosophy from Southern Illinois University. He is currently an associate professor in the philosophy department of Zhejiang Gongshang University, and lectures on Philosophy to international students of the Law School. His research focus is Chinese Philosophy and Comparative Philosophy, and he also explores academic resources of Contemporary New-Confucianism, Ethics, Phenomenology, Psychology and Psychoanalysis, and Overseas Chinese Philosophy, with special attention to questions of the heart-mind, emotion, consciousness and value. He has published several English, Chinese and translation articles in *Continental Philosophy Review*, *Philosophy East and West*, *International Philosophical Quarterly*, *Asian Philosophy*, 《中国哲学史》 (*History of Chinese Philosophy*), 《现代哲学》 (*Modern Philosophy*), 《浙江学刊》 (*Zhejiang Academic Journal*), etc.

**Roberta De Monticelli** has been Full Professor of Modern and Contemporary Philosophy at the University of Geneva, Switzerland (1989-2004), and is currently Full Professor for Philosophy of Personhood at San Raffaele University, Milan, Italy. She is Director of PERSONA (Research Centre in Phenomenology and Sciences of the Person) and Chief Editor of "Phenomenology and Mind" – The Online Journal of the Faculty of Philosophy, San Raffaele University. Her recent books include *This Side of Good and Evil – Prolegomena to a Phenomenological Axiology* (Italian Edition Einaudi 2015, English Edition under translation, forthcoming 2018), *Il dono dei vincoli,- Per leggere Husserl* (2018), *Sull'idea di rinnovamento* (2013), *La questione civile* (2011) and *La questione morale* (2010).

## Autoren

**Veniero Venier** is a research fellow at Ca' Foscari University in Venice. His latest research, based on a theoretical comparison between Scheler and Husserl, focuses on the phenomenology of values in relation to personal formation. Among his recent books are *Fenomenologia delle emozioni. Scheler e Husserl* (2016), *L'eterno confine. Saggio su Max Scheler* (2012) and *L'esistenza in ostaggio. Husserl e la fenomenologia personale* (2011). He has published articles in journals such as *Thaumazein, Phenomenology and Mind* and *Studi di estetica*

**Georg Stenger** is Professor and Chair of the „Professorship of Philosophy in a Global World/Intercultural Philosophy“ at the Department of Philosophy of University of Vienna (Austria), President of the international „Society of Intercultural Philosophy“ (SIP) / „Gesellschaft für Interkulturelle Philosophie“ (GIP) since Sept. 2009 and President of the „Deutschen Gesellschaft für Phänomenologische Forschung“ (DGPF) since Sept. 2017. He has authored *Philosophie der Interkulturalität – Erfahrung und Welten. Eine phänomenologische Studie* (2006) and contributed essays for *Welt denken: Annäherungen an die Kosmologie Eugen Finks* (2011), *Das Vertraute und das Fremde. Differenz Erfahrung und Fremdverstehen im Interkulturalitätsdiskurs* (2012), *Globalisierung - Eine Welt?: Philosophische Annäherungen* (2015) and *Facetten gegenwärtiger Bildtheorie: Interkulturelle und interdisziplinäre Perspektiven* (2018). He is also co-editor of many books.

**Wenling Yan** is currently a doctoral candidate of the Faculty of Catholic Theology at the Johannes Gutenberg University of Mainz (Germany). She focuses on research in the field of Modern and Contemporary Church History. She is author of several entries in the *Edith Stein-Lexikon* (2017) and the *Lexikon zur Überseegeschichte* (2015), and has published Chinese and translation articles in *Deutschlandstudien der Peking Universität* (《北大德国研究》) and *The Phenomenological and Philosophical Research in China* (《中国现象学与哲学评论》), etc.

**Xianglong Zhang** is Chair Professor of Sun Yat-sen University (Zhu Hai, China). He received Ph.D. of SUNY at Buffalo in 1992. His research interests include phenomenology, Confucian philosophy, comparative philosophy. He is author (in Chinese except noted) of *Heidegger's Thought and Chinese Tao of Heaven* (1996, 2007, 2010), *From Phenomenology to Confucius* (2001, 2011), *Sprache und Wirklichkeit* (coauthored with R. Puligandla, German trans. Christiane Dick, 2005), *Thinking to Take Refuge: The Chinese Ancient Philosophies in the Globalization* (2007), *Nine Lectures on Confucius from Phenomenological Perspective* (2009), *Showing the Heart of Heaven and Earth by Restoration: The Implications and Ways of Confucian Recurrence* (2014); *Home and Filial Piety: From the View between the Chinese and the Western* (2017).

## Autoren

**Wei Zhang** is a professor of the department of philosophy at Sun Yat-sen University (Guangzhou, China). His research interest are primarily in phenomenology, ethics, German Idealism and Confucianism. His publications include *Prolegomena zu einer materialen Wertethik. Schelers Bestimmung des Apriori in Abgrenzung zu Kant und Husserl* (2011), *The material a priori and the becoming of person - A reconstruction of M. Scheler's phenomenological material ethics of value* (in Chinese, Taipei, 2013, Peking, 2014), *From Phenomenology to Confucianism* (in Chinese, Peking, 2018), *Scheler's Socratism: Inter-Cultural Understanding on the Basis of His Phenomenological Ethics*, (2019, forthcoming).

**Hanchuan Zhong** is an associate professor in Nankai University (Tianjin, China) since 2011. His main areas of research are in phenomenology (Husserl and Scheler), continental philosophy, with special interests in ethics and axiology in the development of phenomenology. He has authored *The Phenomenological Foundation of Ethics. A Study of Max Scheler's Ethics with the Standpoint of the Material Apriorism* (2011), and some Chinese papers on phenomenology (mainly about Husserl and Scheler), hermeneutics and ethics.

**Alessandra Zito** received her PhD in 2017 at the University of Basilicata with a thesis on *L'Antropologia della Bildung. Max Scheler teorico dell'Ausgleich*. Her research focuses on the modern and contemporary philosophical-anthropological categories, with particular attention to the thought of Max Scheler to whom she dedicated the essay *La fenomenologia dell'essere vivente tra Zentralisierung e Re-flexio* (2017). She also edited the first italian translation of the short but significant correspondence between Karl Jaspers and psychiatrist Viktor Frankl.

## Vorwort

Die Beiträge des vorliegenden Bandes sind anlässlich des *XIV. Internationalen Kolloquiums der Max-Scheler-Gesellschaft* entstanden, das vom 24. bis 29. November 2017 an der Sun-Yat-sen-Universität in Guangzhou, China, mit dem Titel *Scheler und das asiatische Denken im Weltalter des Ausgleichs* stattfand. Als erste in China veranstaltete Tagung der Max-Scheler-Gesellschaft thematisierte sie Schelers Begriff des Ausgleichs und das asiatische Denken in der Zeit der Globalisierung und widmete sich einem Gespräch zwischen Osten und Westen aus phänomenologischer Perspektive. Das „Weltalter des Ausgleichs“, das Scheler im gleichnamigen Spätwerk *Der Mensch im Weltalter des Ausgleichs* zum Thema macht, kann nach Wei Zhang auch als Entgegnung auf Nietzsches „Weltalter der Vergleichung“ gesehen werden. Unter diesem Begriff bejubelt Nietzsche den Wettkampf verschiedener Mentalitäten, Weltanschauungen, Sitten und Kulturen in der globalen Zeit. Laut ihm findet „ein Auswählen in den Formen und Gewohnheiten der höheren Sittlichkeit statt, deren Ziel kein anderes, als der Untergang der niedrigeren Sittlichkeiten sein kann“ (KSA 10. 232). In Gegensatz hierzu verwirft Scheler eine Hierarchie der verschiedenen Kulturen. Statt des Übermenschen, konzipiert Scheler vielmehr das Ideal des Allmenschen, der alle Möglichkeiten des Menschen beinhaltet und in unendlichen Formen sowie einem vollkommenen Zustand existiert. Scheler zufolge gibt es einen Allmenschen im relativen Sinne in jedem Zeitalter und in jeder Kultur. Gegenüber dem ausdrücklichen Eurozentrismus Nietzsches, der zwar den Vergleich verschiedener Kulturen in Aussicht stellt, jedoch unverhohlen die griechische Kultur präferiert, versucht Scheler, statt einer Selektion vielmehr eine Pluralität der Moralitäten, Sitten, Kulturen und Politiken zu denken. Den Ausgleich versteht er dabei näher als einen solchen zwischen den verschiedenen Elementen, Gebräuchen und Perspektiven der Menschlichkeit und Zivilisationen. Der Ausgleich entscheidet sich nicht

einförmig für eine oder nur einige wenige Deutungen, sondern sucht eine Harmonie der Deutungen.

Dieser Ausgleich der Kulturen kann allein im Dialog, in der Kommunikation und im Austausch verwirklicht werden, was wohl erst im 21. Jahrhundert im nötigen Ausmaß möglich geworden ist. Die Philosophie als ganze spielt bei diesem Prozess eine unersetzliche Rolle, aber unter den vielfältigen Philosophien war es besonders die phänomenologische Tradition, der auch Scheler angehört, die dem Ausgleich zwischen der europäischen und der ostasiatischen Kultur maßgeblich Bahn brach. Bekanntlich übte die wirkmächtige Phänomenologie Husserls und Heideggers durch Nishida Kitarō, Tanabe Hajime, Nishitani Keiji und weitere nachfolgende Philosophen der Kyoto-Schule einen tief greifenden Einfluss auf Japan aus. Diese Schule suchte eine Auseinandersetzung mit der abendländischen Philosophie vom Standpunkt der buddhistischen Tradition aus. Eher unbekannt blieb, dass die phänomenologische Tradition sich auch in China seit bereits 100 Jahren fortpflanzt und chinesische Philosophen, insbesondere der letzten drei Jahrzehnte, bestrebt waren, die eigenen Traditionen, besonders die konfuzianische Tradition, mithilfe von Heidegger und Scheler nachzudenken und zu inspirieren. Im 90. Todesjahr Schelers versucht daher dieser Sammelband, einerseits Aufmerksamkeit auf die neue Entwicklung der phänomenologischen Forschung in China zu lenken, und andererseits den interkulturellen Dialog zwischen Osten und Westen fortzusetzen. Der Fokus wird auf Schelers Begriff des Ausgleichs gelegt, der als ein taugliches Mittel gilt, die Spannungen zwischen Ost und West in der Globalisierung zu verstehen und zu analysieren. Von diesem Gesichtspunkt aus werden vielfältige Phänomenbereiche bedacht, etwa die Rolle von Emotionen in der christlichen und konfuzianischen Ethik, das Problem der Werte und sein Zusammenhang mit der Theologie und Metaphysik verschiedener Kulturen sowie die Menschheit in Zeiten der Globalisierung und Technik. Das Schlusswort dieses Bandes bildet die Festrede zum XIV. Internationalen Kolloquium von Prof. Wei Zhang, der zugleich auch Herausgeber der chinesischen Übersetzungen der Werke Schelers ist. Im Anhang findet sich außerdem die Einleitung der chinesischen Übersetzung von *The Mind of Max Scheler*, verfasst von dem Autor dieses Buchs und dem Herausgeber der deutschen Ausgabe der Werke Schelers, Prof. Manfred Frings. Schlusswort und Anhang bieten so auch gleichermaßen die Gelegenheit, die Entwicklung der phänomenologischen Forschung in China näher kennenzulernen.

Die Fertigstellung des Bandes wäre ohne die tatkräftige und fachkundige Unterstützung der Max-Scheler-Gesellschaft, der chinesischen Gesellschaft für Phänomenologie und der philosophischen Fakultät und des Instituts für



## Vorwort

Phänomenologie der Sun-Yat-sen-Universität nicht zustande gekommen. Prof. Dr. Guido Cusinato und Prof. Dr. Liangkang Ni gelten ein besonderer Dank für ihre großzügige Hilfe und sorgfältige Organisation des Kolloquiums. Beim *National Social Science Fund of China* bedanken sich die Herausgeber für dessen finanzielle Unterstützung. Die Durchführung des Kolloquiums und die Publikation des Sammelbandes unterstützt *The Major Project of the National Social Science Fund of China* (NSSFC) (Project No.: 17ZDA033).

Guangzhou, im Oktober 2018

Christopher Gutland, Xiaogang Yang, Wei Zhang

# **I. Schelers Begriff des Ausgleichs**

# Philosophische Grundlagen eines Ausgleichs der kulturellen Spannungen von Ost und West

*Eugene Kelly*

## *Teil I: Die Fragestellung: Deuten und Verstehen*

In einem 2016 erschienenen Buch meldete Michael V. Hayden, ehemaliger Chef der American Central Intelligence Agency, Zwischenfälle, die er bei Treffen mit seinen Kollegen aus anderen Ländern und Kulturen erlebte.<sup>1</sup> Einer der Meisterspione hatte zu einer Reihe von Beobachtungen Behauptungen aufgestellt, die Hayden als vollkommen verrückt oder böse ansehen musste. In solchen Fällen gab Hayden keine Antwort zu Protokoll, eher eine unausgesprochene Kenntnisnahme der Behauptung seines Gesprächspartners, doch ohne Anzeichen von Zustimmung oder Tadel, und wartete dann ab, bis das Thema gewechselt werden konnte. Passend dazu bemerkte Nietzsches Zarathustra, nichts habe so viel Macht über den Geist des Menschen als der Sinn von Recht und Unrecht, der aber so vielfältig sei, dass jeder seinen Nachbarn für verrückt halte.<sup>2</sup> Hayden jedoch erlebte nachher einen bemerkenswerten Augenblick. „Vielleicht auch ich,“ dachte er sich, „habe die Dinge aus meiner Sicht so gesehen und gewertet, dass meine einstigen Kollegen mich verrückt wähten und sich vor mir gerettet haben.“<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> N.V. HAYDEN, *Playing to the Edge: American Intelligence in the Age of Terror*, New York 2016.

<sup>2</sup> F. NIETZSCHE, *Also sprach Zarathustra*, Stuttgart/Kröner 1955, Erstes Buch: Von tausend und einem Ziele. „Nie verstand ein Nachbar den anderen: Stets verwunderte sich seine Seele ob des Nachbarn Wahn und Bosheit.“

<sup>3</sup> HAYDEN, *Playing*, 317.

## Philosophische Grundlagen eines Ausgleichs der kulturellen Spannungen von Ost und West

Was bei solchen Streitigkeiten vorliegt – oder besser gesagt, bei einem solchen gegenseitigen Unverständnis – sind nicht etwa von Ressentiment hervorgerufene Verschiebungen der Funktionsweise irgendwelcher „Werte selbst“. Vielmehr liegt die gegenseitige Verwirrung darin begründet, dass aus verschiedenen Traditionen oder Kulturen der Wertschätzung gesprochen wird, wobei die Überlappung zwischen den Traditionen nur partiell ist, sodass die Parteien außerstande sind, zu beurteilen oder auch nur zu ahnen, wie solch fundamentale Werte wie praktische Rationalität und Gerechtigkeit in den konkreten moralischen Urteilen der anderen Parteien funktionieren. Diese Werte funktionieren unterschwellig bei der einen Partei in ihren Urteilen über Güter, Sachverhalte und Personen, und die zuhörenden anderen werden von der moralischen Bereitwilligkeit ihres Gesprächspartners, die Sachen so oder so zu werten, völlig entsetzt.

Vielleicht hätte ein bisschen Mut den Gesprächspartnern erlaubt, ihre unterschiedlichen sachlichen und evaluativen Positionen gemeinsam zu untersuchen und so wenigstens zu einem Verständnis der jeweils anderen Stellungnahme zu gelangen, ohne deshalb die eigene aufzugeben. Der Ausgleichsprozess geht davon aus, man könne einander die jeweils bei sich funktionierenden Grundwerte oder Prinzipien verständlich machen. Wenn aber in der Tat die Kulturen der streitenden Menschen infolge unlösbarer Verschiedenheit ihrer Lebenswelten inkommensurabel sind, dann ist ein solches Verständnis anscheinend unmöglich. Man kann nur dann ausgleichen, wenn die Konten, die ausgeglichen werden sollen, nach einem gemeinsamen Standard berechnet werden können. Ohne diese Annahme wird eine Versöhnung nur zum Teil erfolgreich sein; wo die Werte inkommensurabel sind, wird, aus der eigenen Sicht, dem jeweiligen Partner stets Vernunft zu mangeln scheinen. In einem sozialen oder politischen Streit kann dies katastrophale Konsequenzen haben, insbesondere für Geheimagenten: Man kann nicht mit einem verrückten Gegner erfolgreich handeln.

Argumente, die eine solche Inkommensurabilität der Wertesysteme verschiedener Kulturen und Gemeinschaften zu begründen versuchen, sind seit Nietzsche weit verbreitet. Wittgensteins Vorstellung von Sprachspielen schlägt zum Beispiel vor, die Bedeutung einer Phrase in einer bestimmten Sprache sei notwendigerweise gebunden an oder konstituiert durch irgendeine Leistung bzw. Praxis, die den Lebensformen ihrer Sprecher eigentümlich ist. Wenn diese Lebensform aus irgendeinem Grund unwiederbringlich ist (etwa bei verschwundenen Kulturen, die nur wenige Zeugnisse hinterlassen haben), dann sei auch die Bedeutung ihrer überlieferten Texte unersetzbar verloren. Zudem ziehen postmoderne Philosophen einen Text, um ihn zu dekon-

struieren, aus seinen sozialen und persönlichen Kontexten heraus und trennen ihn von den Bedingungen, die normalerweise objektivere Interpretationen möglich machen. Auf diese Weise erlangen sie kreative, aber auch abwegige Interpretationen eines Textes. Ein vertrauter Text, betrachtet im Kontext eines kulturell und sprachlich fremden Textes, kann zu überraschenden Beobachtungen über ihn führen. Die Möglichkeit aber, ihn zu verstehen wie sein Schöpfer ihn verstanden hat, geht dabei verloren.

Max Scheler, der ‚weltoffene‘ Philosoph, schlägt eine ganze Reihe von Abhilfen bei Verwirrungen wie der Michael Haydens vor. Zuerst verlangt seine Vorstellung von Ausgleich eine eigenartige Haltung gegenüber fremden Kulturen, die vom Standpunkt eines modifizierten phänomenologischen Verfahrens ausgeht, das für Scheler beinahe mit einer liebenden und selbstlosen Offenheit für das Sein und Wesen der Welt identisch ist. Wer auf dem phänomenologischen Standpunkt steht, blickt intuitiv hinter den natürlichen Standpunkt einzelner Personen und Kulturen, und sucht so die wesentlichen Wertstrukturen, die in den jeweiligen Standpunkten fungieren. Derjenige, der eine solche Transzendenz seiner eigenen Welt erreicht, nähert sich der größeren Welt dessen, den Scheler einen ‚relativen Allmenschen‘ nennt. Dieser relative Allmensch erlangt ein ‚relatives Maximum der Teilhabe an allen höchsten Formen des menschlichen Daseins‘ und erreicht durch Bildung einen zwischenmenschlichen Überblick über die Wesensstruktur der gemeinsamen Welt.<sup>4</sup> Damit verneint Scheler hypothetisch und aus heuristischen Gründen die These der Inkommensurabilität. Zweifellos ist die Frage nach der Kohärenz sogar der sprachlichen Strukturen der gesamten menschlichen Welt noch ungeklärt. Gleichwohl spricht sich Scheler in *Formalismus in der Ethik* für die Möglichkeit eines Gottes aus, der als das vermeintliche Subjekt des universalen Wesensreiches fungiert. Dieses apriorische Wesensgefüge der Welt ist der epistemische Gegenstand des ‚Makrokosmos‘ des unpersönlichen *ens a se*. Jede menschliche Person besitzt sie in begrenzter Form als die Wesensstruktur ihrer persönlichen Welt.<sup>5</sup> Dieses universale Wert- und Wesensreich liefert aber auch den gemeinsamen Maßstab, wonach die begrenzten subjektiven Standpunkte bewertet und kritisiert werden können.

Zweitens beschränkt Scheler diesen phänomenologischen Essentialismus, indem er ihm eine mehr oder weniger empirische Soziologie des Wissens

---

<sup>4</sup> M. SCHELER, *Der Mensch im Weltalter des Ausgleichs (Gesammelte Werke, Bd. 9)*, Bern 1976, 151.

<sup>5</sup> M. SCHELER, *Der Formalismus in der Ethik und die materiale Wertethik (Gesammelte Werke, Bd. 2)*, Bern 1954, 395.

## Philosophische Grundlagen eines Ausgleichs der kulturellen Spannungen von Ost und West

anhängt. Ich schreibe bewusst „mehr oder weniger“, weil Scheler die Phänomenologie mit den für diese neue Disziplin empfohlenen empirischen Aufgaben betraut. Er besteht darauf, jede Untersuchung der Werte und Ideen einer Kultur, d.h. die Idealfaktoren in ihrer Weltanschauung, müsse auch den lebendigen Boden, d. h. die Realfaktoren, betrachten, weil diese die Entdeckung und Funktionalisierung der Idealfaktoren erst veranlassen. Im dritten Vorwort zum *Formalismus in der Ethik*, das geschrieben wurde, als Schelers Ideen zur Soziologie sowie die Begriffe „Ausgleich“ und „Allmensch“ reiften, kritisiert er den „Essentialismus“ unter besonderer Bezugnahme auf Hartmanns Wertanalyse in seiner *Ethik*, (1926), welche eine Tabelle von Werten bietet, die in den aristotelischen Tugenden gipfelt:

„Wenn wir auch gelernt haben, uns um den ‚objektiven Gehalt‘ der Werte zu kümmern, so dürfen wir ... das sittliche *Leben des Subjekts* als Problem nicht vernachlässigen. Überhaupt muss ich einen von Wesen und möglichen *Vollzug* lebendiger geistiger *Akte* ganz ‚unabhängig‘ bestehenden Ideen- und Werthimmel – ‚Unabhängig‘ nicht *nur* vom Mensch und menschlichen Bewusstsein, sondern von *Wesen und Vollzug eines lebendigen Geistes überhaupt* – prinzipiell schon von der *Schwelle* der Philosophie zurückweisen ... Darum sehe ich die Richtung der Fortbildung der materialen Wertethik ... in einer *Entwicklungsphilosophie des sittlichen Bewusstseins* in Geschichte und Gesellschaft.“<sup>6</sup>

Drittens dürfen wir Schelers Ausgleichslehre nicht mit der zeitgenössischen Konvergenztheorie verwechseln, die eine Auswirkung der wirtschaftlichen Globalisierungstendenz auf kultureller Seite ist. Diese Lehre bietet uns die vielleicht überzeugende Vorstellung an, jede Kultur sei heute dabei, ihre eigenen internen Bücher auszugleichen – d.h. ihre Spannungen in Politik, Wissenschaft, Technik und Religion auf Null zu bringen. Dadurch würden sich die Kulturen einer identischen Weltanschauung nähern, dem säkularen Humanismus, dessen philosophischer Boden der wissenschaftliche Naturalismus ist, dessen Wertmodell die Welt aus der Sicht der technologischen Effizienz betrachtet. In diesem Fall würde jede Kultur ihre Einzigartigkeit, ja sogar die einzigartigen Konturen ihrer Sprache verlieren, da dieser Prozess in eine maschinenübersetzbare internationale und interethnische Einfachheit und Klarheit der verschiedenen Sprachen mündet.

In seinem Aufsatz „Der Mensch im Zeitalter des Ausgleichs“ wies Scheler diese Auslegung der Ausgleichsidee zurück. Für die „wahrhaft kosmo-

---

<sup>6</sup> M. SCHELER, *Der Formalismus in der Ethik und die materiale Wertethik*, 21-22.